

Manager, Print and Online Publishing • Gestionnaire,  
Services d'édition électronique et imprimée  
Carolyn J. Brown

Production Manager • Gestionnaire de la production  
Kathryn A. Freamo

Production Assistants • Assistantes à la production  
Nicole Barbeau, Carole Lalonde, Clara Walker

Online Publishing Coordinator  
Coordonnatrice des services d'édition électronique  
Rebecca Fleming

Online Publishing Assistant  
Adjointe à la publication en direct  
Shirley Waddell

ADVERTISING • PUBLICITÉ  
Manager, Journal Advertising  
Gestionnaire, Annonces publicitaires  
Beverly Kirkpatrick

Coordinator, Display Advertising  
Coordonnatrice de la publicité  
Nancy Pope

Assistant Manager, Classified Advertising  
Gestionnaire adjointe, annonces classées  
Deborah Rodd

613 731-9331, fax 613 565-7488  
advertising@cma.ca

For information on how to advertise  
in any of the CMA journals  
www.cma.ca

Pour savoir comment placer une annonce  
dans les revues publiées par l'AMC  
www.cma.ca

Marketing and Advertising Sales  
Marketing et publicité  
Keith Health Care Inc.  
info@keithhealthcare.com

<b>Toronto</b>	<b>Montréal</b>
905 278-6700	514 624-6979
800 661-5004	877 761-0447
fax 905 278-4850	fax 514 624-6707

All prescription drug advertisements have been cleared by the Pharmaceutical Advertising Advisory Board. Toutes les annonces de médicaments prescrits ont été approuvées par le Conseil consultatif de publicité pharmaceutique.



ASSOCIATION  
MÉDICALE  
CANADIENNE



CANADIAN  
MEDICAL  
ASSOCIATION

President • Président  
Peter Barrett

Secretary General • Secrétaire général  
William G. Tholl

Associate Director, Publications  
Directrice associée, Publications  
Jill Rafuse

Permissions • Permissions  
permissions@cma.ca



### Le doute global

Au moment d'aller sous presse, les dirigeants du monde industrialisé et de la Russie quasi réhabilitée se réunissent à Gênes, en Italie, pour le Sommet du G8. Le G veut dire groupe, mais pour le public, il signifie aussi influence globale. Les dirigeants se réunissent une fois de plus pour leur sommet, Parnasse politique d'où ils entendent peu ou pas du tout les protestations (voir page 69)<sup>1</sup>.

La grande préoccupation des simples mortels qui secouent les clôtures en treillis métallique au pied de la montagne, c'est que pendant que les pays riches du monde cherchent à mondialiser le commerce des biens et des services privés, il y a lieu de craindre que les biens publics — comme l'intégrité de l'environnement, la sécurité alimentaire, les droits de la personne et la santé — ne disparaissent dans l'échange. Selon Paul Samuelson<sup>2</sup>, un bien public est un bien que chacun peut consommer ou utiliser sans réduire la consommation du même bien par quelqu'un d'autre. Le phare en est un exemple. Beaucoup des déterminants fondamentaux de la santé sont des exemples de biens publics : un environnement sûr, la stabilité de l'économie, l'éducation, le savoir et la paix, qui n'en est pas le moindre. Contrairement aux biens privés, les biens publics «ne peuvent être fournis facilement par la "main invisible du marché"». La coopération est obligatoire. C'est très certainement vrai dans le cas des biens publics mondiaux, c'est-à-dire des avantages dont tous les pays peuvent jouir de façon équitable et sans rivaliser. On pourrait considérer ces biens comme des résultats dérivant des biens publics intermédiaires que sont les organismes (p. ex., l'OMS et l'ONU), les normes et les accords internationaux<sup>3</sup>.

À Gênes, les pays du G8 voteront pour alléger davantage la dette des «pays pauvres très endettés» — des pays comme l'Angola, la Bolivie et le Sierra Leone qui sont écrasés par le fardeau de la dette étrangère<sup>4</sup>. La réduction de la dette est une mesure de redressement incontournable dans la voie du «développement» (qui semble toujours signifier une croissance et une consommation sans cesse à la hausse).

La réduction de la dette fera toutefois plus qu'accroître la capacité des pays pauvres d'échanger avec les pays riches (qui est clairement la grande raison de la mondialisation) — elle devra aussi permettre davantage de produire des biens publics comme la santé.

Nous ne pouvons accroître nos réserves de biens publics mondiaux sans la solidarité internationale. Les manifestants au pied du Parnasse ont toutefois raison de persister dans leur harcèlement vigilant du nouvel ordre de demi-dieux qui, non élus, prennent en main la gouvernance d'un monde corporatisé. La main invisible du marché a grossi, mais elle n'est pas plus visible. Dans la mesure où ce marché est régi par des intérêts privés, il sera enclin à l'injustice<sup>5</sup>. Quelles seront les répercussions sur le marché de la santé?

La mondialisation pourrait être l'avènement de l'Âge d'or de la coopération internationale — et donner naissance à des normes universelles sur la sécurité au travail, une amélioration de la surveillance et du contrôle des maladies infectieuses, une protection plus rigoureuse de l'environnement, l'instauration d'une plus grande équité en éducation, une circulation plus libre des compétences spécialisées, sans oublier les avantages que pourrait entraîner une réglementation transnationale des aliments et des médicaments.

Bizarre toutefois comme nous sommes très peu nombreux à vouloir y croire. — JAMC

#### Références

1. Weir E. On pepper spray and civil disobedience. *JAMC* 2001;165(1):69.
2. Samuelson PA. The pure theory of public expenditure. *Rev Econ Stat* 1954;36:387-9.
3. Kaul I, Grunberg I, Stern MA. Defining global public goods. Dans : Kaul I, Grunberg I, Stern MA, rédacteurs. *Global public goods: international cooperation in the 21st century*. Oxford : Oxford University Press; 1999. p. 2-19.
4. Initiative d'allègement de la dette des pays pauvres très endettés (PPTÉ). Fiche technique. Washington (DC) : Fonds monétaires internationaux; avril 2001. Disponible : [www.imf.org/external/np/hipc/hipc.htm](http://www.imf.org/external/np/hipc/hipc.htm) (consulté le 6 juin 2001).
5. Chen LC, Evans TG, Cash RA. Health as a global public good. Dans : Kaul I, Grunberg I, Stern MA, rédacteurs. *Global public goods: international cooperation in the 21st century*. Oxford : Oxford University Press; 1999. p. 292.